I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

ASETUKSET

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 188/2009,

annettu 9 päivänä maaliskuuta 2009,

Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien käsikäyttöisten haarukkatrukkien ja niiden keskeisten osien tuontiin sovellettavia polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä koskevan osittaisen välivaiheen tarkastelun päättämisestä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96 ([1]), jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 11 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen, jonka se on tehnyt neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan,

sekä katsoo seuraavaa:

A. MENETTELY

1. Voimassa olevat toimenpiteet

(1) Tutkimuksen, jäljempänä 'alkuperäinen tutkimus', jälkeen neuvosto otti asetuksella (EY) N:o 1174/2005 ([2]) käyttöön lopullisen polkumyyntitullin Kiinan kansantasavallasta, jäljempänä 'Kiina', peräisin olevien käsikäyttöisten haarukkatrukkien ja niiden keskeisten osien tuonnissa. Alkuperäisessä tutkimuksessa käytettiin tutkimusajanjaksona 1 päivän huhtikuuta 2003 ja 31 päivän maaliskuuta 2004 välistä ajanjaksoa.

(2) Neuvosto selkeytti alkuperäisen tutkimuksen tuotteen määrittelyä asetuksella (EY) N:o 684/2008 ([3]).

2. Tarkastelua koskeva pyyntö

(3) Tämä osittainen välivaiheen tarkastelu käynnistettiin kiinalaisen viejän, Yale (Hangzhou) Industrial Products Co. Ltd -yrityksen, jäljempänä 'Yale', esittämän pyynnön ja sen toimittamien tietojen perusteella. Tietojen mukaan olosuhteet, joiden perusteella Yalea koskevat toimenpiteet vahvistettiin, ovat muuttuneet, ja muutokset ovat pysyviä luonteeltaan. Yale toimitti alustavaa näyttöä, jonka mukaan se täyttää markkinatalouskohtelun edellytykset ja normaaliarvon vertailu sen omien kustannusten ja yhteisöön suuntautuvan viennin hintojen perusteella johtaisi toimenpiteiden tämänhetkistä tasoa huomattavasti alhaisempaan polkumyyntimarginaaliin. Polkumyynnin vaikutusten korjaaminen ei tästä syystä enää vaikuttaisi edellyttävän nykytasoisten, aiemmin määritettyyn polkumyynnin tasoon perustuvien toimenpiteiden soveltamista.

3. Tarkastelua koskeva tutkimus

(4) Kuultuaan neuvoa-antavaa komiteaa komissio päätti, että oli olemassa riittävä alustava näyttö osittaisen välivaiheen tarkastelun vireille panemiseksi, mistä syystä se julkaisi *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ilmoituksen ([4]) osittaisen välivaiheen tarkastelun vireillepanosta perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan mukaisesti; tämä tarkastelu rajattiin koskemaan polkumyyntiä Yalen osalta.

(5) Polkumyyntitutkimus käsitti 1 päivän lokakuuta 2006 ja 30 päivän syyskuuta 2007 välisen ajanjakson, jäljempänä 'tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso'.

(6) Komissio ilmoitti tarkastelun vireillepanosta virallisesti Yalelle sekä Kiinan, jäljempänä 'asianomainen maa', edustajille ja yhteisön tuotannonalalle, sellaisena kuin se on määriteltynä alkuperäisessä tutkimuksessa. Asiaan liittyville osapuolille annettiin tilaisuus esittää näkökantansa kirjallisesti ja pyytää kuulemista menettelyn aloittamista koskevassa ilmoituksessa asetetussa määräajassa. Mahdollisuus tulla kuulluksi myönnettiin kaikille asianomaisille osapuolille, jotka olivat sitä pyytäneet ja osoittaneet, että niiden kuulemiseen oli olemassa erityisiä syitä.

([1]) EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1.
([2]) EUVL L 189, 21.7.2005, s. 1.
([3]) EUVL L 192, 19.7.2008, s. 1.
([4]) EUVL C 308, 19.12.2007, s. 15.

(7) Komissio lähetti kyselylomakkeet Yalelle, yhteisön tuotannonalan tuottajille, joita asian tiedettiin koskevan, tiedossa olleille käsikäyttöisten haarukkatrukkien tuottajille Kanadassa, joka valittiin vertailumaaksi alkuperäisessä tutkimuksessa, sekä tiedossa olleille käsikäyttöisten haarukkatrukkien tuottajille Intiassa ja Malesiassa, jotka mainittiin alkuperäisessä tutkimuksessa mahdollisina vaihtoehtoisina vertailumaina. Komissio lähetti myös markkinatalouskohtelun hakemuslomakkeen Yalelle.

(8) Kyselylomakkeeseen saatiin vastauksia samoin kuin huomautuksia ja tietoa Yalelta ja yhdeltä yhteisön tuotannonalan tuottajalta.

(9) Komissio hankki ja tarkisti kaikki markkinatalouskohtelun ja polkumyynnin määrittämisen kannalta tarpeellisina pitämänsä tiedot, kävi läpi toimitetut tiedot ja teki tarkastuskäyntejä seuraavien etuyhteydessä olevien yritysten toimitiloihin:

— Yale (Hangzhou) Industrial Products Co. Ltd, Hangzhou, Kiina

— Yale Industrial Products GmbH, Velbert, Saksa.

B. TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAINEN TUOTE

1. Tarkasteltavana oleva tuote

(10) Tarkasteltavana olevan tuotteen määritelmä vastaa alkuperäisissä tutkimuksissa käytettyä määritelmää, sellaisena kuin se on selkeytettynä asetuksella (EY) N:o 684/2008. Tarkasteltavana olevan tuotteen muodostavat CN-koodeihin ex 8427 90 00 ja ex 8431 20 00 luokiteltavat Kiinasta peräisin olevat ei-itseliikkuvat, tavallisesti kuormalavoilla olevien materiaalien käsittelyyn käytettävät käsikäyttöiset haarukkatrukit sekä niiden keskeiset osat eli alusta ja hydrauliikka. Edellä 1 kappaleessa tarkoitetun lopullisen polkumyyntitullin käyttöönotosta annetun asetuksen mukaisesti käsikäyttöisillä haarukkatrukeilla tarkoitetaan trukkeja, joissa on kuormalavojen käsittelyyn tarkoitetut, pyörillä varustetut nostavat haarukkavarret ja jotka on suunniteltu siten, että käyttäjä voi kävellen ja nivellettyä vetoaisaa käyttämällä työntää, vetää ja ohjata niitä käsivoimin sileällä, tasaisella ja kovalla pinnalla. Käsikäyttöiset haarukkatrukit on suunniteltu siten, että kuormaa voidaan nostaa vetoaisaa pumppaamalla niin ylös, että kuormaa voidaan siirtää, eikä niillä ole muita lisätoimintoja tai käyttötarkoituksia, kuten i) kuormien siirtäminen ja nostaminen korkeammalle tai kuormien varastoiminen (korkealle nostavat nostovaunut); ii) kuormalavojen pinoaminen päällekkäin (pinoamistrukit); iii) kuormien nostaminen työskentelytasolle (saksinostimet) tai iv) kuormien nostaminen ja punnitseminen (punnitustrukit).

2. Samankaltainen tuote

(11) Tarkastelu osoitti, että Yalen Kiinassa tuottamilla ja Kiinan markkinoilla myydyillä käsikäyttöisillä haarukkatrukeilla on samat fyysiset perusominaisuudet ja käyttötarkoitukset kuin yhteisöön viedyillä käsikäyttöisillä haarukkatrukeilla. Tämän vuoksi kyseisten tuotteiden katsotaan olevan perusasetuksen 1 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuja samankaltaisia tuotteita.

C. TUTKIMUKSEN TULOKSET

1. Markkinatalouskohtelu

(12) Perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan b alakohdan mukaisesti Kiinan kansantasavallasta peräisin olevaa tuontia koskevissa polkumyyntitutkimuksissa normaaliarvo määritetään kyseisen artiklan 1–6 kohdan mukaisesti niille vientiä harjoittaville tuottajille, jotka ovat osoittaneet täyttävänsä perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdassa säädetyt vaatimukset, toisin sanoen jos tällaiset vientiä harjoittavat tuottajat osoittavat, että samankaltaisen tuotteen valmistus ja myynti on tapahtunut markkinatalousolosuhteissa. Kyseiset vaatimukset ovat lyhyesti seuraavat:

1. liiketoimintaa koskevat päätökset tehdään markkinasignaalien perusteella ilman merkittävää valtion puuttumista asiaan, ja kustannukset heijastavat markkina-arvoa;

2. yrityksillä on yksi ainoa selkeä kirjanpito, joka on riippumattoman tarkastuksen kohteena kansainvälisten tilinpäätösstandardien (IAS) mukaisesti ja jota sovelletaan kaikkeen toimintaan;

3. aiemmasta keskusjohtoisesta talousjärjestelmästä juontuvia merkittäviä vääristymiä ei ole;

4. konkurssi- ja omaisuuslainsäädäntö takaavat oikeusvarmuuden ja vakauden;

5. valuuttojen muuntaminen tapahtuu markkinahintaan.

(13) Yale haki perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan b alakohdan nojalla markkinatalouskohtelua ja palautti vientiä harjoittaville tuottajille tätä tarkoitusta varten toimitetut lomakkeet annetun määräajan kuluessa.

(14) Komissio hankki tarvittavat tiedot ja tarkasti markkinatalouskohtelua koskevassa hakemuksessa esitetyt tiedot asianomaisen yrityksen toimitiloissa.

(15) Yale ei osoittanut täyttävänsä perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdassa asetettuja vaatimuksia. Yritys ei täyttänyt vaatimuksia 1 ja 2.

(16) Vaatimuksen 1 osalta paikan päällä tehdyssä tarkastuksessa vahvistettiin, että yrityksen yhtiöjärjestykseen sisältyi nimenomaisia kotimaan myyntiä koskevia rajoituksia; tarkemmin sanottuna yrityksen oli myytävä 100 prosenttia tuotteistaan ulkomaan markkinoille. Yale väitti, ettei rajoituksilla ollut mitään merkitystä käytännössä, koska sillä oli jonkin verran myyntiä kotimarkkinoilla tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla. Yritys ei kuitenkaan pystynyt toimittamaan konkreettista näyttöä siitä, ettei siihen kohdistunut tosiasiallisia tai juridisia rajoituksia, joista määrätään sen yhtiöjärjestyksessä. Lisäksi tarkastuskäynnillä saatiin näyttöä valtion puuttumisesta yrityksen päätöksiin vientimyynnin osalta. Havaittiin, että vuodesta 2002 lähtien Yale on saanut 50 prosentin alennuksen tuloveroasteeseensa. Veronalennuksen perustana ovat tuloverolain täytäntöönpanosäännöt, jotka koskevat ulkomaisia yrityksiä ja yrityksiä, joihin on tehty ulkomaisia investointeja. Sääntöjen mukaan vientiin suuntautuneilla yrityksillä, joihin on tehty ulkomaisia investointeja, kuten Yalella, ja joiden vientimyynti on vähintään 70 prosenttia vuoden kokonaismyynnistä, on oikeus 50 prosentin veronalennuksiin sen jälkeen, kun yritystuloveron vähennyskaudet ovat päättyneet. Edellä esitetystä käy ilmi, että Yale ei tee vientimyyntiään koskevia liiketoimintapäätöksiä pelkästään kysyntään ja tarjontaan perustuvien markkinasignaalien perusteella. Valtio puuttuu merkittävästi yrityksen asioihin myöntämällä tiettyjä veroetuuksia sillä edellytyksellä, että yritys tekee tiettyjä liiketoimintapäätöksiä kotimaan- ja ulkomaanmyyntinsä osalta. Kaikki edellä esitetty huomioon ottaen pääteltiin, että yritys ei ole osoittanut täyttävänsä vaatimusta 1.

(17) Vaatimuksen 2 osalta paikan päällä tehdyssä tarkastuksessa vahvistettiin, että IAS:n perusperiaatteita ei ollut noudatettu (esimerkiksi suoriteperusteisen kirjanpidon periaate, epäjohdonmukaisuudet kirjanpidossa ilmoitettujen summien ja kirjanpidon perustana olevan varsinaisen aineiston välillä sekä puutteet liiketoimien todenmukaisessa esittämisessä) tilinpäätöksessä eikä tilintarkastuksessa, mikä asettaa kyseenalaiseksi yrityksen tilien luotettavuuden. Tämän vuoksi pääteltiin, että yritys ei ole osoittanut täyttävänsä vaatimusta 2.

(18) Yalelle ja yhteisön tuotannonalalle annettiin tilaisuus esittää huomautuksia edellä esitetyistä päätelmistä. Yale ei esittänyt huomautuksia näistä päätelmistä, mutta yksi yhteisön tuotannonalan tuottaja toimitti joitakin yleisiä huomautuksia.

(19) Edellä esitetyn perusteella pääteltiin, että Yale ei ole osoittanut täyttävänsä kaikkia perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdan mukaisia vaatimuksia, eikä sille sen vuoksi voitu myöntää markkinatalouskohtelua.

2. **Yksilöllinen kohtelu**

(20) Perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan a alakohdan mukaan kyseisen artiklan soveltamisalaan kuuluville mille vahvistetaan tarvittaessa koko maata koskeva tulli, lukuun ottamatta tapauksia, joissa yritykset voivat osoittaa, että ne täyttävät kaikki perusasetuksen 9 artiklan 5 kohdassa vahvistetut edellytykset, ja niille näin ollen voidaan myöntää yksilöllinen kohtelu.

(21) Yale pyysi yksilöllistä kohtelua, mikäli sille ei myönnetä markkinatalouskohtelua.

(22) Käytettävissä olevien tietojen perusteella todettiin, ettei yritys täyttänyt perusasetuksen 9 artiklan 5 kohdassa vahvistettuja vaatimuksia. Paikan päällä tehdyssä tarkastuksessa kävi erityisesti ilmi, kuten 16 kappaleessa kuvataan, että yritys ei ollut tilanteessa, jossa se olisi voinut vapaasti päättää vientimääristään ja myyntiehdoistaan. Yrityksen kotimaan- ja ulkomaanmyyntiä koskevat päätökset liittyivät edellä esitetyllä tavalla valtion asettamiin myyntirajoituksiin, jotka sisältyivät yrityksen yhtiöjärjestykseen. Sen vuoksi katsottiin, ettei yritykselle voitu myöntää yksilöllistä kohtelua.

3. **Polkumyyntimarginaali tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla**

(23) Yalelle ei siis myönnetty markkinatalouskohtelua eikä yksilöllistä kohtelua, kuten 18 ja 22 kappaleessa esitettiin. Yalen tilanne ei näin ollen ole muuttunut alkuperäiseen tutkimukseen verrattuna. On muistettava, että tarkastelussa rajoituttiin polkumyyntiin Yalen osalta, kuten 4 kappaleessa todettiin. Koska Yalelle ei myönnetä markkinatalouskohtelua eikä yksilöllistä kohtelua, sille ei voida vahvistaa uutta, nykyistä marginaalia suurempaa tai pienempää polkumyyntimarginaalia tämän tarkastelun perusteella. Lisäksi on asianmukaista huomata, että alkuperäisessä tutkimuksessa Yale oli tiedossa ollut kiinalainen vientiä harjoittava tuottaja, jolle komissio ilmoitti virallisesti alkuperäisen tutkimuksen vireillepanosta, mutta se ei toiminut yhteistyössä. Alkuperäisessä tutkimuksessa yhteistyössä toimi viisi vientiä harjoittavaa tuottajaa, joista yhdelle myönnettiin markkinatalouskohtelu ja neljälle yksilöllinen kohtelu. Yalen polkumyyntimarginaaliksi vahvistettiin koko maata koskeva polkumyyntimarginaali, jota sovelletaan kaikkiin viejiin, jotka eivät toimineet yhteistyössä alkuperäisessä tutkimuksessa.

D. **TARKASTELUN PÄÄTTÄMINEN**

(24) Tutkimuksen tulosten perusteella tarkastelu olisi päätettävä muuttamatta Yaleen sovellettavaa tullia, joka olisi pidettävä samana kuin alkuperäisessä tutkimuksessa vahvistettu lopullinen polkumyyntitulli eli 46,7 prosentin suuruisena.

E. **PÄÄTELMISTÄ ILMOITTAMINEN**

(25) Asianomaisille osapuolille ilmoitettiin niistä olennaisista tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella aiottiin päättää nykyinen tarkastelu ja pitää voimassa nykyinen polkumyyntitulli Yalen tuottamien käsikäyttöisten haarukkatrukkien tuonnissa.

(26) Kaikille asianomaisille osapuolille annettiin mahdollisuus esittää huomautuksensa. Esitetyt huomautukset eivät antaneet aihetta muuttaa päätelmiä.

(27) Päätelmistä ilmoittamisen jälkeen Yale väitti, että sille pitäisi myöntää yksilöllinen kohtelu. Esitetyt väitteet eivät kuitenkaan olleet riittävän perusteltuja eivätkä kumonneet tutkimuksen päätelmiä, sellaisina kuin ne on esitetty 16 ja 22 kappaleessa. Lisäksi Yale peruutti 22 päivänä tammikuuta 2009 päivätyllä, komissiolle osoitetulla kirjeellä osittaista välivaiheen tarkastelua koskevan pyyntönsä.

(28) Tämä tarkastelu olisi sen vuoksi päätettävä muuttamatta asetusta (EY) N:o 1174/2005,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Päätetään asetuksen (EY) N:o 384/96 11 artiklan 3 kohdan mukaisesti vireille pantu Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien käsikäyttöisten haarukkatrukkien ja niiden keskeisten osien tuontiin sovellettavien polkumyyntitoimenpiteiden osittainen välivaiheen tarkastelu muuttamatta voimassa olevia polkumyyntitoimenpiteitä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä maaliskuuta 2009.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

P. NEČAS